

5	<p>Jika Anda Mahasiswa, apakah bidang keahlian Anda? (Jika Anda siswa SMA, tidak menjawab pertanyaan ini pun tidak apa-apa) 学生の場合、専門分野は何ですか。 (高校生の場合、この質問に答えなくても結構です。)</p>	<input type="checkbox"/> Ilmu Filsafat 哲学 <input type="checkbox"/> Ilmu Seni 芸術学 <input type="checkbox"/> Sastra 文学 <input type="checkbox"/> Linguistik 言語学 <input type="checkbox"/> Ilmu Sejarah 史学 <input type="checkbox"/> Geografi Humaniora 人文地理学 <input type="checkbox"/> Antropologi Budaya 文化人類学 <input type="checkbox"/> Ilmu Hukum 法学 <input type="checkbox"/> Ilmu Politik 政治学 <input type="checkbox"/> Ilmu Ekonomi 経済学 <input type="checkbox"/> Ilmu Manajemen 経営学 <input type="checkbox"/> Sosiologi 社会学	<input type="checkbox"/> Psikologi 心理学 <input type="checkbox"/> Ilmu Pendidikan 教育学 <input type="checkbox"/> Matematika 数学 <input type="checkbox"/> Fisika 物理学 <input type="checkbox"/> Ilmu Kimia 化学 <input type="checkbox"/> Ilmu Teknik 工学 <input type="checkbox"/> Ilmu Biologi 生物学 <input type="checkbox"/> Ilmu Pertanian 農学 <input type="checkbox"/> Ilmu Kedokteran 医学 <input type="checkbox"/> Ilmu Apoteker 薬学 <input type="checkbox"/> Ilmu Keperawatan 看護学 <input type="checkbox"/> Lain-lain その他()
6	<p>Tahun berapa Anda lahir? 生まれた年は何年ですか。</p>	<input type="checkbox"/> Tahun () ()年 <input type="checkbox"/> Tidak ingin menjawab 答えたくない	
7	<p>Bahasa (bahasa Ibu) apakah yang paling mahir untuk berkomunikasi? 話すのにいちばん得意な言語(母語)は何ですか。</p>	[]	
8	<p>Untuk membaca, bahasa apakah yang paling mahir? 読むのにいちばん得意な言語は何ですか。</p>	[]	
9	<p>Anda membaca apakah dalam bahasa Jepang selain waktu belajar bahasa Jepang? 日本語を勉強するとき以外では、日本語で何をよく読みますか。(複数選択可)</p>	<input type="checkbox"/> Pengumuman atau petunjuk sehari-hari yang mudah 日常の簡単な掲示や表示 <input type="checkbox"/> Berbagai kalimat pengumuman 各種お知らせの文書 <input type="checkbox"/> Teks atau Email yang berhubungan dengan bisnis ビジネス関係のメールや文書 <input type="checkbox"/> Email dari teman 友達からのメール <input type="checkbox"/> Website ウェブサイト <input type="checkbox"/> Surat Kabar 新聞	<input type="checkbox"/> Majalah 雑誌 <input type="checkbox"/> Karya Sastra 文学作品 <input type="checkbox"/> Buku selain Karya Sastra 文学作品以外の書籍 <input type="checkbox"/> Komik 漫画 <input type="checkbox"/> Karya Ilmiah atau Jurnal 論文 <input type="checkbox"/> Lain-lain その他()

10	<p>Buku Teks yang digunakan ketika Anda SD, SMP dan SMA ditulis dengan menggunakan bahasa apa? Jika Anda pernah pindah sekolah atau jika di salah satu sekolah menggunakan beberapa bahasa, tulislah semua bahasa itu.. 小学校, 中学校, 高校で使っていた教科書はどの言語で書かれていましたか。途中で学校を移動した場合や, 1つの学校内でも複数の言語で教育を受けた場合は, すべて書いてください。</p>	<p>SD 小学校 [] SMP 中学校 [] SMA 高校 []</p>																																																																																								
11	<p>Saya akan bertanya kepada Anda yang pernah kuliah di universitas. Buku teks yang dipergunakan di universitas menggunakan bahasa apa? Jika di tengah-tengah proses pendidikan, Anda pernah pindah sekolah atau jika di salah satu sekolah menggunakan beberapa bahasa, tulislah semua bahasa itu.. 大学で勉強したことがある方にお聞きします。大学で使っていた教科書はどの言語で書かれていましたか。途中で学校を移動した場合や, 1つの学校内でも複数の言語で教育を受けた場合は, すべて書いてください。</p>	<p>Universitas 大学 []</p>																																																																																								
12	<p>Apakah Anda pernah tinggal di Jepang? Dan Apakah Anda sekarang sedang tinggal di Jepang? 日本に滞在したことがありますか。または, 滞在していますか。</p>	<p><input type="checkbox"/> Ya はい <input type="checkbox"/> Tidak いいえ</p>																																																																																								
13	<p>Jika Anda sekarang pernah tinggal di Jepang, tulislah berapa lama, dan pilihlah tujuan Anda tinggal di Jepang.. Jika ada beberapa kali, tulislah secara berurutan dari kedatangan ke Jepang yang paling terbaru sampai yang paling terdahulu.. 日本に滞在したことがある場合, 滞在期間を書いて, 滞在目的を選んでください。複数ある場合, 年の新しいものから古いものの順に, 来日ごとに書いてください。</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">Masa Tinggal di Jepang 滞在期間</th> <th colspan="4">Tujuan Tinggal di Jepang 滞在目的</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[Bulan</td> <td>Tahun</td> <td>— Bulan</td> <td>Tahun</td> <td><input type="checkbox"/> Wisata 旅行</td> <td><input type="checkbox"/> Studi 留学</td> <td><input type="checkbox"/> Tinggal 生活</td> <td><input type="checkbox"/> Bekerja 仕事</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>[Bulan</td> <td>Tahun</td> <td>— Bulan</td> <td>Tahun</td> <td><input type="checkbox"/> Wisata 旅行</td> <td><input type="checkbox"/> Studi 留学</td> <td><input type="checkbox"/> Tinggal 生活</td> <td><input type="checkbox"/> Bekerja 仕事</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>[Bulan</td> <td>Tahun</td> <td>— Bulan</td> <td>Tahun</td> <td><input type="checkbox"/> Wisata 旅行</td> <td><input type="checkbox"/> Studi 留学</td> <td><input type="checkbox"/> Tinggal 生活</td> <td><input type="checkbox"/> Bekerja 仕事</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>[Bulan</td> <td>Tahun</td> <td>— Bulan</td> <td>Tahun</td> <td><input type="checkbox"/> Wisata 旅行</td> <td><input type="checkbox"/> Studi 留学</td> <td><input type="checkbox"/> Tinggal 生活</td> <td><input type="checkbox"/> Bekerja 仕事</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>[Bulan</td> <td>Tahun</td> <td>— Bulan</td> <td>Tahun</td> <td><input type="checkbox"/> Wisata 旅行</td> <td><input type="checkbox"/> Studi 留学</td> <td><input type="checkbox"/> Tinggal 生活</td> <td><input type="checkbox"/> Bekerja 仕事</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Masa Tinggal di Jepang 滞在期間				Tujuan Tinggal di Jepang 滞在目的				[Bulan	Tahun	— Bulan	Tahun	<input type="checkbox"/> Wisata 旅行	<input type="checkbox"/> Studi 留学	<input type="checkbox"/> Tinggal 生活	<input type="checkbox"/> Bekerja 仕事					<input type="checkbox"/>				[Bulan	Tahun	— Bulan	Tahun	<input type="checkbox"/> Wisata 旅行	<input type="checkbox"/> Studi 留学	<input type="checkbox"/> Tinggal 生活	<input type="checkbox"/> Bekerja 仕事					<input type="checkbox"/>				[Bulan	Tahun	— Bulan	Tahun	<input type="checkbox"/> Wisata 旅行	<input type="checkbox"/> Studi 留学	<input type="checkbox"/> Tinggal 生活	<input type="checkbox"/> Bekerja 仕事					<input type="checkbox"/>				[Bulan	Tahun	— Bulan	Tahun	<input type="checkbox"/> Wisata 旅行	<input type="checkbox"/> Studi 留学	<input type="checkbox"/> Tinggal 生活	<input type="checkbox"/> Bekerja 仕事					<input type="checkbox"/>				[Bulan	Tahun	— Bulan	Tahun	<input type="checkbox"/> Wisata 旅行	<input type="checkbox"/> Studi 留学	<input type="checkbox"/> Tinggal 生活	<input type="checkbox"/> Bekerja 仕事					<input type="checkbox"/>			
Masa Tinggal di Jepang 滞在期間				Tujuan Tinggal di Jepang 滞在目的																																																																																						
[Bulan	Tahun	— Bulan	Tahun	<input type="checkbox"/> Wisata 旅行	<input type="checkbox"/> Studi 留学	<input type="checkbox"/> Tinggal 生活	<input type="checkbox"/> Bekerja 仕事																																																																																			
				<input type="checkbox"/>																																																																																						
[Bulan	Tahun	— Bulan	Tahun	<input type="checkbox"/> Wisata 旅行	<input type="checkbox"/> Studi 留学	<input type="checkbox"/> Tinggal 生活	<input type="checkbox"/> Bekerja 仕事																																																																																			
				<input type="checkbox"/>																																																																																						
[Bulan	Tahun	— Bulan	Tahun	<input type="checkbox"/> Wisata 旅行	<input type="checkbox"/> Studi 留学	<input type="checkbox"/> Tinggal 生活	<input type="checkbox"/> Bekerja 仕事																																																																																			
				<input type="checkbox"/>																																																																																						
[Bulan	Tahun	— Bulan	Tahun	<input type="checkbox"/> Wisata 旅行	<input type="checkbox"/> Studi 留学	<input type="checkbox"/> Tinggal 生活	<input type="checkbox"/> Bekerja 仕事																																																																																			
				<input type="checkbox"/>																																																																																						
[Bulan	Tahun	— Bulan	Tahun	<input type="checkbox"/> Wisata 旅行	<input type="checkbox"/> Studi 留学	<input type="checkbox"/> Tinggal 生活	<input type="checkbox"/> Bekerja 仕事																																																																																			
				<input type="checkbox"/>																																																																																						

14	<p>Apakah sampai sekarang Anda pernah belajar “Membaca Bahasa Jepang”? Tulislah sekolah dimana Anda belajar bahasa Jepang sekarang, dan termasuk belajar bahasa Jepang mandiri dan lain lain.</p> <p>これまでに「日本語を読む」勉強をしたことがありますか。現在、所属している学校や独学などで日本語を勉強している場合も含みます。</p>	<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> いいえ																				
15	<p>Jika sampai sekarang ini Anda pernah belajar “Membaca Bahasa Jepang”, pilihlah, dimana dan bagaimana belajarnya? Dan tulislah masa belajarnya. (Boleh memilih beberapa pilihan)</p> <p>これまでに「日本語を読む」勉強をしたことがある場合、どこで、または、どうやって勉強したかを選んで、その時期を書いてください。(複数選択可)</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="665 301 1258 352">Di mana dan bagaimana belajarnya どこで、または、どうやって</th> <th data-bbox="1258 301 2163 352">Masa Belajar 勉強した時期</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="665 352 1258 403"><input type="checkbox"/> SD 小学校</td> <td data-bbox="1258 352 2163 403">(年 月 ~ 年 月)</td> </tr> <tr> <td data-bbox="665 403 1258 454"><input type="checkbox"/> SMP 中学校</td> <td data-bbox="1258 403 2163 454">(年 月 ~ 年 月)</td> </tr> <tr> <td data-bbox="665 454 1258 505"><input type="checkbox"/> SMA 高校</td> <td data-bbox="1258 454 2163 505">(年 月 ~ 年 月)</td> </tr> <tr> <td data-bbox="665 505 1258 557"><input type="checkbox"/> Universitas 大学</td> <td data-bbox="1258 505 2163 557">(年 月 ~ 年 月)</td> </tr> <tr> <td data-bbox="665 557 1258 608"><input type="checkbox"/> Sekolah Bahasa Jepang 日本語学校</td> <td data-bbox="1258 557 2163 608">(年 月 ~ 年 月)</td> </tr> <tr> <td data-bbox="665 608 1258 659"><input type="checkbox"/> Kursus Bahasa Jepang 日本語教室</td> <td data-bbox="1258 608 2163 659">(年 月 ~ 年 月)</td> </tr> <tr> <td data-bbox="665 659 1258 710"><input type="checkbox"/> Privat Les 個人レッスン</td> <td data-bbox="1258 659 2163 710">(年 月 ~ 年 月)</td> </tr> <tr> <td data-bbox="665 710 1258 761"><input type="checkbox"/> Belajar mandiri 独学</td> <td data-bbox="1258 710 2163 761">(年 月 ~ 年 月)</td> </tr> <tr> <td data-bbox="665 761 1258 833"><input type="checkbox"/> Lain-lain その他()</td> <td data-bbox="1258 761 2163 833">(年 月 ~ 年 月)</td> </tr> </tbody> </table>	Di mana dan bagaimana belajarnya どこで、または、どうやって	Masa Belajar 勉強した時期	<input type="checkbox"/> SD 小学校	(年 月 ~ 年 月)	<input type="checkbox"/> SMP 中学校	(年 月 ~ 年 月)	<input type="checkbox"/> SMA 高校	(年 月 ~ 年 月)	<input type="checkbox"/> Universitas 大学	(年 月 ~ 年 月)	<input type="checkbox"/> Sekolah Bahasa Jepang 日本語学校	(年 月 ~ 年 月)	<input type="checkbox"/> Kursus Bahasa Jepang 日本語教室	(年 月 ~ 年 月)	<input type="checkbox"/> Privat Les 個人レッスン	(年 月 ~ 年 月)	<input type="checkbox"/> Belajar mandiri 独学	(年 月 ~ 年 月)	<input type="checkbox"/> Lain-lain その他()	(年 月 ~ 年 月)
Di mana dan bagaimana belajarnya どこで、または、どうやって	Masa Belajar 勉強した時期																					
<input type="checkbox"/> SD 小学校	(年 月 ~ 年 月)																					
<input type="checkbox"/> SMP 中学校	(年 月 ~ 年 月)																					
<input type="checkbox"/> SMA 高校	(年 月 ~ 年 月)																					
<input type="checkbox"/> Universitas 大学	(年 月 ~ 年 月)																					
<input type="checkbox"/> Sekolah Bahasa Jepang 日本語学校	(年 月 ~ 年 月)																					
<input type="checkbox"/> Kursus Bahasa Jepang 日本語教室	(年 月 ~ 年 月)																					
<input type="checkbox"/> Privat Les 個人レッスン	(年 月 ~ 年 月)																					
<input type="checkbox"/> Belajar mandiri 独学	(年 月 ~ 年 月)																					
<input type="checkbox"/> Lain-lain その他()	(年 月 ~ 年 月)																					

16	<p>Pilihlah level dalam ujian kemampuan bahasa Jepang yang pernah Anda peroleh. Dan tulislah nilai atau level hasil ujian masuk sekolah “dan yang lainnya” (Anda boleh milih beberapa)</p> <p>日本語能力を測る試験で、取得したものを選んでください。日本留学試験や「その他」の試験は点数・級も書いてください。(複数選択可)</p>	<p>Ujian Kemampuan Bahasa Jepang (Baru) 日本語能力試験 (JLPT)</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> N1 <input type="checkbox"/> N2 <input type="checkbox"/> N3 <input type="checkbox"/> N4 <input type="checkbox"/> N5 <p>Ujian Kemampuan Bahasa Jepang (Lama) 旧日本語能力試験</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Level 1 (1級) <input type="checkbox"/> Level 2 (2級) <input type="checkbox"/> Level 3 (3級) <input type="checkbox"/> Level 4 (4級) <p>Ujian Studi di Jepang 日本留学試験</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> () poin点 <p>Ujian Sertifikasi Penerjemah (Cina) 全国翻訳専門資格(水平)考試 (中国)</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Ujian Penerjemah Level 1 翻訳試験1級 <input type="checkbox"/> Level 2 (2級) <input type="checkbox"/> Level 3 (3級) <input type="checkbox"/> Ujian Intepreter Level 1 通訳試験1級 <input type="checkbox"/> Level 2 (2級) <input type="checkbox"/> Level 3 (3級) 	<p>Ujian Bahasa Jepang level 4 untuk Penjurusan di Universitas (Cina) 大学専攻日語四級考試 (中国)</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Sangat memuaskan 優秀 (88点以上) <input type="checkbox"/> Memuaskan 良好 (77点以上) <input type="checkbox"/> Lulus 合格 (66点以上) <p>Ujian Bahasa Jepang level 4 untuk Penjurusan di Universitas (Cina) 大学専攻日語八級考試 (中国)</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Sangat memuaskan 優秀 (88点以上) <input type="checkbox"/> Memuaskan 良好 (77点以上) <input type="checkbox"/> Lulus 合格 (66点以上) <p>Ujian Kemampuan Bahasa Jepang (Korea) JPT日本語能力試験 (韓国)</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> A (score 880 lebih) (880点以上) <input type="checkbox"/> B (score 740 lebih) (740点以上) <input type="checkbox"/> C (score 610 lebih) (610点以上) <input type="checkbox"/> D (score 460 lebih) (460点以上) <input type="checkbox"/> E (score 220 lebih) (220点以上) <input type="checkbox"/> F (score kurang dari 220) (220点未満) <p>Lain-lain その他</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Nama Ujian 試験名 () Score•Level 点数•級 ()
----	---	---	---

17	<p>Apakah Anda dapat membedakan satu persatu huruf Hiragana dan Katakana? ひらがなとカタカナを一字一字区別できますか。</p>	<input type="checkbox"/> Ya はい <input type="checkbox"/> Tidak いいえ
18	<p>Berapa buah huruf Kanji yang Anda mengerti artinya dengan hanya melihat? 見て意味がわかる漢字はいくつありますか。</p>	<input type="checkbox"/> Kurang dari 100 huruf 100字以下 <input type="checkbox"/> Kurang lebih 300 huruf 300字程度 <input type="checkbox"/> kurang lebih 500 huruf 500字程度 <input type="checkbox"/> kurang lebih 1000 huruf 1000字程度 <input type="checkbox"/> kurang lebih 1500 huruf 1500字程度 <input type="checkbox"/> kurang lebih 2000 huruf 2000字程度 <input type="checkbox"/> lebih dari 2000 huruf 2000字以上
19	<p>Apakah Anda pernah belajar bahasa Cina yang ditulis dengan huruf Kanji? (Bagi Anda yang berbahasa ibu bahasa Cina pun pilihlah beberapa). 漢字で書かれた中国語を勉強したことがありますか。(中国語が母語の方もどちらかを選んでください。)</p>	<input type="checkbox"/> Ya はい <input type="checkbox"/> tidak いいえ
20	<p>Pertanyaan ini hanya khusus bagi Anda yang pernah belajar bahasa Cina yang ditulis menggunakan Kanji. Kapan Anda belajar bahasa Cina? 漢字で書かれた中国語を勉強したことがある方だけ教えてください。中国語を勉強した時期はいつですか。</p>	<input type="checkbox"/> Sebelum memulai belajar bahasa Jepang 日本語学習を始める前 <input type="checkbox"/> Setelah belajar bahasa Jepang 日本語学習を始めた後
21	<p>Pertanyaan ini hanya khusus bagi Anda yang pernah belajar bahasa Cina yang ditulis menggunakan Kanji. Kira-kira berapa buah Kanji bahasa Cina yang Anda pelajari? 漢字で書かれた中国語を勉強したことがある方だけ教えてください。中国語として漢字を何字程度勉強しましたか。</p>	<input type="checkbox"/> kurang dari 100 huruf 100字以下 <input type="checkbox"/> kurang lebih 300 huruf 300字程度 <input type="checkbox"/> kurang lebih 500 huruf 500字程度 <input type="checkbox"/> kurang lebih 1000 huruf 1000字程度 <input type="checkbox"/> kurang lebih 1500 huruf 1500字程度 <input type="checkbox"/> kurang lebih 2000 huruf 2000字程度 <input type="checkbox"/> lebih dari 2000 huruf 2000字以上

22	<p>Hanya Anda yang mahir bahasa Korea yang diperbolehkan menjawab.. Selain Kanji bahasa Jepang, apakah Anda pernah belajar Kanji bahasa Korea? (Anda yang berbahasa ibu bahasa Korea pun silahkan pilih beberapa) 韓国語が得意な方だけ教えてください。日本語として漢字を勉強した以外に、韓国語として漢字を勉強したことがありますか。(韓国語が母語の方もどちらかを選んでください。)</p>	<input type="checkbox"/> Ya はい <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Tidak いいえ
23	<p>Hanya Anda yang mahir bahasa Korea yang diperbolehkan menjawab. Jika Anda pernah belajar huruf Kanji dalam bahasa Korea, kira kira Anda sudah belajar berapa buah Kanji? 韓国語が得意な方だけ教えてください。韓国語として漢字を勉強したことがある場合、韓国語として漢字を何字程度勉強しましたか。</p>	<input type="checkbox"/> kurang dari 100 huruf 100字以下 <input type="checkbox"/> kurang lebih 300 huruf 300字程度 <input type="checkbox"/> kurang lebih 500 huruf 500字程度 <input type="checkbox"/> kurang lebih 1000 huruf 1000字程度 <input type="checkbox"/> kurang lebih 1500 huruf 1500字程度 <input type="checkbox"/> kurang lebih 2000 huruf 2000字程度 <input type="checkbox"/> lebih dari 2000 huruf 2000字以上